

## 【留學傳真】英文三林芷□ 自主學習不設限

留學傳真

文／李欣倪

「來淡江念書前便聽說有大三出國交換的計畫，但一直沒有打算出國，直到發現成績有達標準，加上媽媽的鼓勵，就決定跳出這個舒適圈！」英文三的林芷□如此說著，同時也為了更加熟悉英語以及文學，甚至體驗以英語為體系的國家當地生活、文化，她毅然決然地前往加拿大留學。對於約克大學，林芷□說：「去年學校裡的捷運站剛落成，所以學校雖是在多倫多郊區，但我們想到市區或其他的地方都很方便。同時，校內也有一個小湖，我常到那邊走走放鬆心情，冬春交際時，校園內還能看到非常美麗的夕陽！」

關於上課模式，林芷□坦言與台灣的教學方式很不同，除了老師會在上課前和同學聊天、分享生活大小事外，還因為校內沒有鐘聲，老師們都會提早10分鐘下課，讓大家能趕去上下一堂課。以文學課為例，台灣的文學課是三個小時的大班課，但在約克大學則是兩個小時的大班課加上一小時的小班課，「其實我覺得小班課的方式比較好，每個人比較有機會和勇氣表達自己的想法。但缺點應該就是，小班課因為是不同老師，所以大家學習到的東西多少有些不同，可能會影響考試作答狀況。」

在加拿大，林芷□除了把握難得的留學機會外，也參加一場名為“Circles for Reconciliation”的說明會，她解釋，這場說明會由民間人士發起，由5位原住民和5位非原住民的人組成一個圈子並且聚會，透過這個圈子讓彼此互相了解與對話，進而消彌誤解。同時也多次參與原住民作家的演講，這些經驗使她感嘆的說：「在加拿大，與原住民有關的土地承認宣言令我印象深刻。我去的每場演講，主持人一定會在會前朗讀他們機構的土地承認宣言，以作為對原住民族的尊重和承認，而我在約克大學的加拿大文學課第一節課，老師也給了我們約克大學的土地承認宣言，這個動作雖然小卻很重要，因為它代表了對原住民族的尊重。」日常中，林芷□還發現加拿大人講話時會在句子結尾加上eh，這如我們在句子後面加語助詞一樣，也因為這是加拿大僅有的現象，所以她與留學生朋友們都有個共同的願望，便是親自看著加拿大人並聽到他們說出eh。她興奮的表示：「我這個願望就被多倫多市長實現了！有一天我在聖羅倫斯市場散步，突然就遇到市長，於是我就去和他聊天、拍照，他在問我問題時，幾乎在每一個句子後面都加了一個eh！我當下聽到超級開心，因為我覺得我完成了來加拿大想體驗的事情之一。」

林芷□對於想出國交換的學弟妹建議：「將自己歸零。」她認為交換是給自己一個重

新整理自己和重新學習的機會，並放下不必要的堅持，謙虛地學習新知和吸收不同文化的精華。也建議大家不要一直待在學校或只和自己講同樣語言的朋友相處，交換期間學習固然重要，但認識姊妹校的國家和體驗當地文化是更重要的，她以自己在約克大學認識了一群同為交換生的好友為例：「我們交換生有個臉書社團，也在一開始便安排聚會。因為這樣，我認識了來自世界各地的交換生，也跟其中幾個變成很好的朋友，加上都是交換生的關係，有時候便會一起聊天解鄉愁、互相照顧，甚至一起出去認識加拿大。」

最後，林芷□也坦承出國一年要承受的風險很多，尤其是學分的問題，國外大學可能有許多自己有興趣，但無法抵免學分的課程，她也鼓勵選修這些有興趣但台灣沒有的課程，因為這樣才能在學習領域中發現更多不同的風貌，她分享說道：「我有堂課叫漫畫與卡通，雖然這門課不能抵學分，但改變我對於文學的定義，讓我發現就算是漫畫或卡通，它也是文學的一部分。」同時這一年中，她也體會到在陌生的環境下，真正支持她待在加拿大的力量是台灣的家人、朋友們，低潮來臨時和他們好好聊天，能再次充滿力量，而且更有動力。

# 英文三林芷巨 自主學習不設限



